



# VODIČ ZA SIGURNU VOŽNJU U TUNELU

## *GUIDE FOR SAFE DRIVING IN A TUNNEL*

# Opće informacije o tunelima

## General information about tunnels



44

Hrvatske  
autoceste  
upravljaju s  
44 tunela

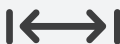
Hrvatske  
Autoceste  
operate 44  
tunnels



41,4  
km

Ukupna duljina  
svih tunela  
iznosi 41,4 km

The total length  
of all tunnels  
is 41.4 km



5821  
m

Najdulji tunel  
je Mala Kapela,  
5821 m

The longest  
tunnel is Mala  
Kapela, 5821 m



100  
km/h

Najveća  
dopuštena  
brzina u tunelu  
je 100 km/h

The maximum  
permitted speed  
in a tunnel is  
100 km/h



### Najvažniji sigurnosni sustavi u tunelu

- Sustav video detekcije i video nadzora prometa
- Sustav svjetlosno promjenjive signalizacije
- Sustav vatrodojave
- Komunikacijski sustav za SOS intervencije
- Sustav radiodifuzije (komunikacija žurnih službi i izvještavanje korisnika o događaju putem radio-prijemnika)

### The most important security systems in a tunnel

- Video detection and video surveillance system
- Light-changing signalisation system
- Fire alarm system
- Communication system for SOS interventions
- Broadcasting system (emergency services communication and user reporting on the event via radio)



[www.hac.hr](http://www.hac.hr)



MORE INFORMATION





## Prije ulaska u tunel

- Skinite sunčane naočale
- Upalite kratka svjetla (**dnevna LED svjetla nisu dovoljna**)
- Prilagodite brzinu vožnje i razmak
- Zatvorite prozore i uključite cirkulaciju zraka unutar vozila
- Uključite FM radio i prebacite na kanal s prometnim informacijama (RDS TP/TPA)
- Provjerite stanje goriva i temperature motora
- Pratite prometnu signalizaciju



## Vožnja u tunelu

- Pratite prometnu signalizaciju i prilagodite uvjete vožnje
- Ne zaustavljajte se u tunelu osim u slučaju krajnje potrebe i to isključivo na ugičalištima
- Zabranjeno je davanje svjetlosnih signala („blicanje“)
- Držite sigurnosni razmak između vozila
- Ne mijenjajte prometnu traku ako nije nužno
- Nikada ne vozite unatrag
- Ne okrećite se polukružno



## Before entering a tunnel

- Take off your sunglasses
- Turn on dipped beam headlights (**LED daytime running lights are not enough**)
- Adjust driving speed and distance
- Close the windows and switch on inner air circulation
- Turn on the FM radio and switch to Traffic Information Channel (RDS TP/TPA)
- Check fuel status and engine temperature
- Follow traffic signals



## Driving in a tunnel

- Follow traffic signals and adjust driving conditions
- Do not stop in the tunnel unless absolutely necessary and only at lay-bys
- It is forbidden to give light signals (“flashing”)
- Keep a safe distance between vehicles
- Do not change lanes unless necessary
- Never drive in reverse
- Do not make a U-turn



## U slučaju zastoja u tunelu

- Uključite sva četiri pokazivača smjera
- Zadržite najmanje 5 metara razmaka od vozila ispred vas
- Pomaknite vozilo u stranu osiguravajući koridor za hitne službe u sredini
- Isključite motor i ostavite ključ u kontakt bravi
- Ne izlazite iz vozila
- Slušajte prometne obavijesti i upute putem FM radija i RDS TP/TPA sustava, sustava ozvučenja u tunelu i prometne signalizacije



## U slučaju nesreće u tunelu

- Uključite sva četiri pokazivača smjera
- Ostavite vozilo što bliže desnom (u slučaju vozila na voznoj traci), odnosno lijevom (u slučaju vozila u preticajnoj traci) rubu kolnika
- Isključite motor i ostavite ključ u kontakt bravi
- Nazovite 112
- Ukoliko procijenite sigurnim, odjenite retroreflektirajući prsluk i pomozite ozlijeđenim osobama
- Pazite na dolazeća interventna vozila, vatrogasce ili druga vozila
- Slušajte prometne obavijesti i upute putem RDS TP/TPA sustava, sustava ozvučenja u tunelu te prometne signalizacije



## In case of tunnel congestion

- Switch on all four hazard lights
- Keep at least 5 meters distance from the vehicle in front of you
- Move the vehicle to the side securing the emergency corridor in the middle
- Switch off the engine and leave the key in the ignition switch
- Do not get out of the vehicle
- Listen to traffic announcements and instructions via FM radio and RDS TP/TPA system, tunnel sound system and traffic signals



## In case of an accident in a tunnel

- Switch on all four direction indicators
- Leave the vehicle as close as possible to the right (if the vehicle is in the driving lane) or left (if the vehicle is in the overtaking lane) edge of the road
- Switch off the engine and leave the key in the ignition switch
- Call 112
- If you consider it safe, wear a retro-reflective vest and help the injured persons
- Watch out for oncoming emergency vehicles, firefighters or other vehicles
- Listen to traffic announcements and instructions via FM radio and RDS TP/TPA system, tunnel sound system and traffic signals



## U slučaju požara u tunelu/vozilu

- Zaustavite vozilo u ugibalištu ili što bliže desnom (u slučaju vozila na voznoj traci), odnosno lijevom (u slučaju vozila u preticajnoj traci) rubu kolnika
- Ostanite prisebni
- Isključite motor, odjenite reflektirajući prsluk i napustite vozilo, ostavite ključ u kontakt bravi
- Uputite se do SOS niše i kontaktirajte Operatera tunela
- Uzmite vatrogasni aparat i pokušajte ugasiti požar
- Ako se požar ne može ugasiti, odmah se odmaknite od vozila na sigurnosni razmak i slušajte upute dobivene putem sustava ozvučenja u tunelu te prema uputi napustite tunel kroz izlaze u slučaju nužde
- Hodajte uz zid tunela. Pazite na dolazeća interventna vozila, vatrogasce ili druga vozila. Pratite smjer svjetlosnih oznaka prema izlazu za nuždu ili evakuacijsku crvenu crtu na zidu tunela



## U slučaju kvara na vozilu

- Uključite sva četiri pokazivača smjera
- Zaustavite vozilo na ugibalištu
- Isključite motor i ostavite ključ u kontakt bravi
- Nazovite 112 i čekajte dolazak žurnih službi



## In case of fire in a tunnel/vehicle

- Stop the vehicle in the lay-by or as close as possible to the right (if the vehicle is in the driving lane) or left (if the vehicle is in the overtaking lane) the edge of the road
- Stay calm
- Switch off the engine, wear a retro-reflective vest and leave the vehicle, leave the key in the ignition switch
- Head to the SOS area and contact the Tunnel Operator
- Take fire extinguisher and try to put out the fire
- If the fire cannot be extinguished, move away from the vehicle at a safe distance and listen to the instructions provided through the tunnel sound system and leave the tunnel through the emergency exits as instructed
- Walk along the tunnel wall. Watch out for oncoming emergency vehicles, firefighters or other vehicles. Follow the direction of the light signals towards the emergency exit or evacuation red line on the tunnel wall



## In case of vehicle breakdown

- Switch on all four direction indicators
- Stop the vehicle at a lay-by
- Switch off the engine and leave the key in the ignition switch
- Call 112 and wait for the emergency services to arrive



Sigurnosna kamera / Security camera

Prometna signalizacija  
Traffic signalisation

Znakovi ograničenja brzine  
(treptu ukoliko vozite prebrzo)  
Speed limit signs (flashes if you drive too fast)

SOS telefon i vatrogasni aparat  
SOS telephone and fire extinguisher

Zvučnici za komunikaciju s korisnicima (SOS)  
Customer communication speakers (SOS)

Izlaz u slučaju nužde / Emergency exit

Crvena evakuacijska crta / Red evacuation line